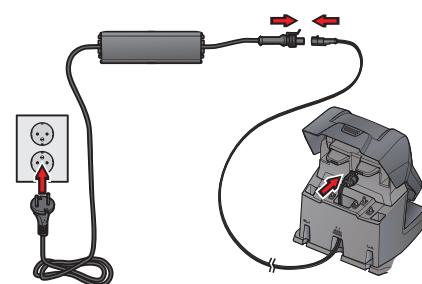
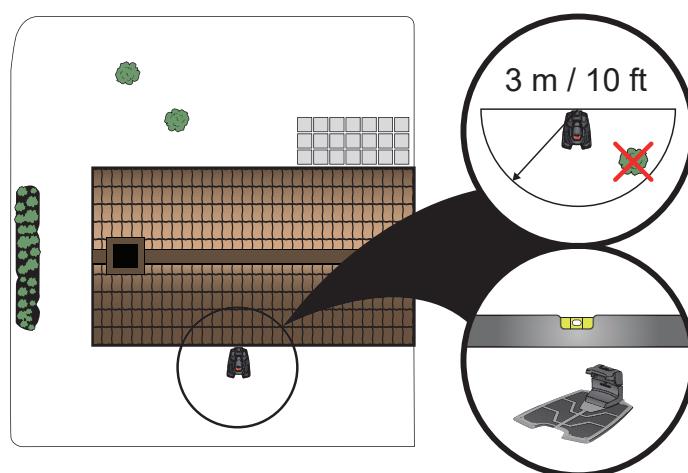
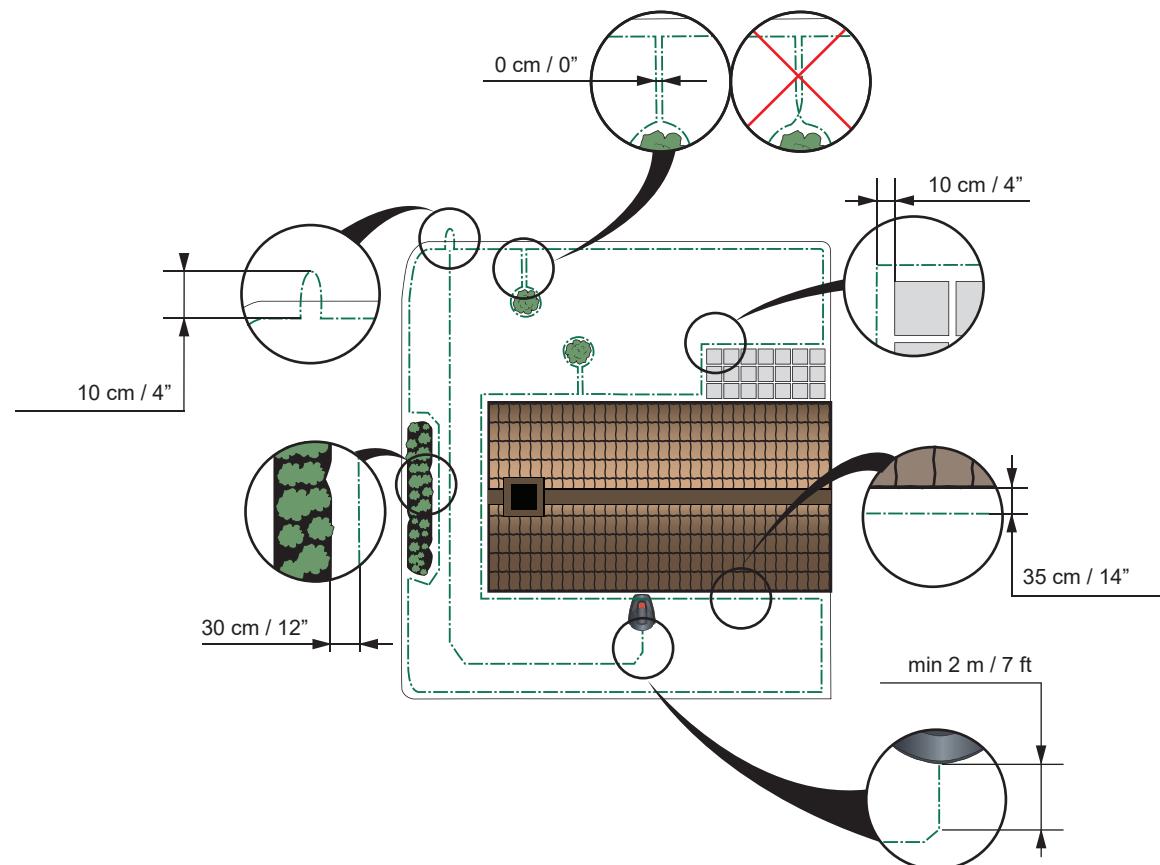
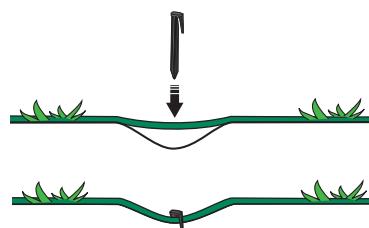
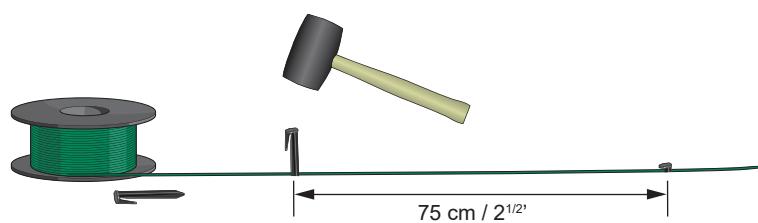




**KRATKE UPUTE
HIZLI KILAVUZ
GHID RAPID
ГРΗГОΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
БЪРЗ СПРАВОЧНИК**

**HUSQVARNA AUTOMOWER®
435X AWD**

**1****2**



HR

Za detaljnije informacije i upute pročitajte cjelokupni korisnički priručnik na internetskoj stranici tvrtke Husqvarna (www.husqvarna.com).

1. POLOŽAJ I POVEZIVANJE PUNJAČA

1. Stavite punjač na središnju poziciju u radnom području, sa dovoljno slobodnog prostora ispred punjača i na relativno vodoravnu površinu.
2. Priklučite kabel punjača niskog napona na stanicu za punjenje u napajanje.
3. Priklučite napajanje na zidnu utičnicu od 100 V do 240 V.
4. Stavite proizvod na stanicu za punjenje da bi se akumulator napunio dok vi polažete graničnu žicu. Pokrenite proizvod.

2. POSTAVLJANJE GRANIČNE ŽICE I ŽICE ZA NAVOĐENJE

1. Provedite graničnu žicu pazeći da bude u obliku petlje oko radnog područja.
2. Napravite malen okrugli otvor na mjestu na koje će žica za vođenje kasnije biti povezana.
3. Provedite žicu za vođenje do točke na graničnoj petlji na kojoj će se povezati. Nemojte položiti žicu pod oštrim kutevima.
4. Minimalne udaljenosti od prepreka i otoka potražite na slici (br. 5).

3. POVEZIVANJE GRANIČNE ŽICE I ŽICE ZA NAVOĐENJE

1. Uski prolazi u vrtu mogu otežati kosilici pronalaženje stanice za punjenje. Proizvod se može dovesti do udaljenih dijelova vrtu pomoću žice za navođenje. Žica za navođenje proizvodu pomaže i u brzom pronalaženju stanice za punjenje.
2. Žicu za navođenje provucite ispod stanice za punjenje i provedite najmanje 2 m ravno od prednjeg ruba stanice za punjenje.
3. Otvorite poveznik i položite krajeve žice u udubljenje na svakom povezniku.
4. Pomoću klješta pritisnite skupa poveznike.
5. Odrežite 1 do 2 cm iznad poveznika.
6. Pritisnite konektore na kontaktne pinove s oznakom AL (lijevo) i AR (desno) na punjaču. Važno je da je žica na desnoj strani povezana s dodirnim klinom na desnoj strani, a žica na lijevoj strani s klinom na lijevoj strani.
7. Pričvrstite poveznik sa dodirnim klinom označenim G1 na punjaču. Dodatne vodilice funkcijeraju slično.

4. POVEZIVANJE ŽICE ZA NAVOĐENJE S GRANIČNOM ŽICOM

1. Prerezite graničnu žicu rezačem žice na sredini otvora koji je napravljen kod točke 2.2.
2. Povežite žicu za vođenje sa graničnom žicom pomoću priloženih spojnica. Pritisnite spojnice potpuno zajedno pomoću klješta.

POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

POKRETANJE

1. Pritisnite tipku START.
2. Tri sekunde pritišćite kotačić.

ZAUSTAVLJANJE

Pritisnite gumb STOP.

PRILAGODBA PROIZVODA VELIČINI VAŠEG TRAVNJAKA

Uz pomoć funkcije mjerača vremena možete prilagoditi vrijeme košnje za svoj travnjak. Proizvod kosi otprilike 146 m² / 0,036 akera po satu i danu. Primjerice, ako se vaš travnjak sastoji od 1200 m² trave, proizvod treba raditi 8 sati dnevno.

ODRŽAVANJE

1. Proizvod se mora isključiti prije bilokakvog održavanja, primjerice čišćenja ili zamjene noževa. Proizvod je onemogućen kada je LED žaruljica indikatora na kotačiću isključena. Noževe redovito mijenjajte kako biste postigli najbolji rezultat košnje.
2. Za čišćenje robotske kosilice nikada nemojte upotrebljavati visokotlačni uređaj za pranje, čak ni tekuću vodu iz slavine. Za čišćenje nikada ne koristite otapala.
3. Potrebno je odvojiti sve veze s punjačom (napajanje, granična žica i žica za navođenje) u slučaju opasnosti od udara groma.
4. Prije zimskog skladištenja na kraju sezone potpuno napunite bateriju.



TR

Daha fazla bilgi ve talimatlar için Husqvarna web sitesindeki (www.husqvarna.com) tam kullanım kılavuzunu okuyun.

1. ŞARJ İSTASYONUNUN YERLEŞTİRİLMESİ VE BAĞLANMASI

1. Şarj istasyonunu, çalışma alanına göre merkezi bir konuma, önünde geniş bir açık alan olacak şekilde ve nispeten yatay olan bir yüzey üzerine yerleştirin.
2. Güç kaynağının düşük voltaj kablosunu şarj istasyonuna ve güç kaynağına bağlayın.
3. Güç kaynağını 100-240 V bir duvar prizine bağlayın.
4. Sınır teli döşenmiş durumdayken pili şarj etmek için ürünü şarj istasyonuna yerleştirin. Ürünü çalıştırın.

2. SINIR KABLOSU VE KILAVUZ TELİNİN YERLEŞTİRİLMESİ

1. Sınır telini, çalışma alanı çevresinde bir halka oluşturacak şekilde dolayın.
2. Daha sonra kılavuz telinin bağlanacağı noktada bir delik açın.
3. Kılavuz teli, bağlantısının yapılacakı sınır halkasındaki noktaya kadar ilerletin. Teli dar açılarla dösememeye dikkat edin.
4. Engellere ve adacıklara minimum uzaklıkla ilgili olarak resme (5 numara) bakın.

3. SINIR KABLOSU VE REHBER TELİNİN BAĞLANMASI

1. Bahçedeki dar geçitler ürünün şarj istasyonunu bulmasını zorlaştırır. Ürün, rehber tel yardımıyla bahçenin uzak alanlarına yönlendirilebilir. Rehber tel aynı zamanda ürünün şarj istasyonunu hızlı bir şekilde bulmasına yardımcı olur.
2. Kılavuz telini şarj istasyonunun altına ve şarj istasyonunun ön kenarından en az 2 metre dışarıya döşeyin.
3. Konektörü açın ve tel uçlarını her bir konektör üzerindeki boşluklara yerleştirin.
4. Bir pense kullanarak konektörleri sıkıp bireştirin.
5. Teli konektörlerden 1 - 2 cm yukarıdan kesin.
6. Konektörleri şarj ünitesi üzerinde AL (sol) ve AR (sağ) olarak işaretli temas pimlerine bastırın. Sağ taraftaki telin sağ temas pimine bağlanması, ve sol taraftaki telin sol pime bağlanması önemlidir.
7. Konektörü, şarj istasyonu üzerinde G1 (Kılavuz) olarak işaretli temas pimine sabitleyin. Diğer rehber konnektörlerini de benzer şekilde bağlayın.

4. SINIR KABLOSUNUN KILAVUZ TELİNE BAĞLANMASI

1. Sınır telini, tel makasıyla 2.2 maddesinde açılan deliğin ortasından kesin.
2. Birlikte verilen bağlayıcıları kullanarak kılavuz teli sınır teline bağlayın. Bir pense ile bağlayıcıları sıkıştırıp tamamen bir araya getirin.

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

ÇALIŞTIRMA

1. START düğmesine basın.
2. Döner düğmeyi 3 saniye boyunca basılı tutun.

DURDURMA

STOP düğmesine basın.

ÜRÜNÜ BAHÇENİZİN BÜYÜKLÜĞÜNE GÖRE AYARLAMA

Zamanlayıcı işlevini kullanarak çim biçme süresini bahçenize uygun şekilde ayarlayın. Bu ürün günde bir saat çalışarak yaklaşık 146 m² / 0,036 akre çim biçer. Örneğin bahçenizde 1200 m²lik bir çimenlik alan varsa ürün günde 8 saat çalışmalıdır.

BAKIM

1. Bıçakları temizleme ya da değiştirme gibi herhangi bir bakım işlemi yapılmadan önce ürünün kapatılması gereklidir. Döner düşmedeki LED gösterge lambası yanmıyorsa ürün devre dışıdır. En iyi biçme sonucu için bıçakları düzenli olarak değiştirin.
2. Robotik çim biçme makinesini temizlemek için kesinlikle yüksek basınçlı yıkayıcı veya musluktan/hortumdan direk akan su bile kullanmayın. Temizlik işleminde asla çözücü kullanmayın.
3. Gök gürültülü fırtına riskinin bulunduğu durumlarda, şarj ünitesine giden tüm bağlantıların (güç kaynağı, sınır ve kılavuz teli) kesilmesini tavsiye ederiz.
4. Mevsim sonunda, kış için saklanmadan önce aküyü tam olarak şarj edin.



Pentru mai multe informații și instrucțiuni, citiți întregul manual al operatorului de pe site-ul web Husqvarna (www.husqvarna.com).

RO

1. AMPLASAREA ȘI CONECTAREA STĂIEI DE ÎNCĂRCARE

1. Amplasați stația de încărcare în poziție centrală în zona de lucru, lăsând mult spațiu deschis în fața stației, pe o suprafață relativ orizontală.
2. Conectați cablul de joasă tensiune a sursei de alimentare la stația de încărcare și la sursa de alimentare.
3. Conectați sursa de alimentare la o priză de perete de 100-240 V.
4. În timp ce amplasați cablul de delimitare, conectați produsul la stația de încărcare pentru a încărca bateria. Porniți produsul.

2. AMPLASAREA CABLULUI DE DELIMITARE ȘI A FIRULUI DE GHIDARE

1. Derulați sârma limită asigurându-vă că formează o buclă în jurul zonei de lucru.
2. Creați o buclă în punctul în care sârma de ghidare va fi conectată ulterior.
3. Desfășurați sârma de ghidare la punctul de pe bucla limită în care va fi efectuată conexiunea. Evitați amplasarea sârmei în unghiuri strânse.
4. Pentru distanță minimă față de obstacole și insule, consultați ilustrația (numărul 5).

3. CONECTAREA CABLULUI DE DELIMITARE ȘI A FIRULUI DE GHIDARE

1. Pasajele înguste din grădină îngreunează găsirea stației de încărcare de către produs. Produsul poate fi direcționat către zone îndepărtate ale grădinii prin intermediul firului de ghidare. Firul de ghidare ajută produsul să găsească rapid stația de încărcare.
2. Poziționați firul de ghidare sub stația de încărcare și la cel puțin 2 metri direct de la muchia frontală a stației de încărcare.
3. Deschideți conectorul și treceți capetele sârmei prin fantele de pe fiecare conector.
4. Strângeți conectorii utilizând un patent.
5. Tăiați la 1-2 cm deasupra conectorilor.
6. Apăsați conectoroarele pe șifturile de contact de pe stația de încărcare, marcate cu AL (stânga) și AR (dreapta). Este important ca sârma din dreapta să fie conectată la șiftul de contact din dreapta, iar sârma din stânga, la șiftul din stânga.
7. Fixați conectorul pe șiftul de contact marcat cu G1 de pe stația de încărcare. Firele de ghidare suplimentare ajută în mod similar.

4. CONECTAREA FIRULUI DE GHIDARE LA CABLUL DE DELIMITARE

1. Tăiați sârma limită cu freze pentru sărmă în centrul buclei care a fost creată conform punctului 2.2.
2. Conectați sârma de ghidare la sârma limită utilizând cuploarele însoțitoare. Strângeți complet cuploarele utilizând un patent.

PORNIREA ȘI OPRIREA

PORNIRE

1. Apăsați butonul **START**.
2. Apăsați butonul rotativ timp de 3 secunde.

OPRIRE

Apăsați butonul **STOP**.

REGLAREA PRODUSULUI PENTRU A SE ADAPTA DIMENSIUNII PELUZEI DVS

Reglați timpul de tuns pentru a se potrivi curții dvs. folosind funcția Timer (Cronometru). Produsul taie aproximativ 146 m²/0,036 acri pe oră și zi. De exemplu, dacă în curtea dvs. este o suprafață cu iarbă de 1200 m², produsul ar trebui să lucreze 8 ore pe zi.

ÎNTREȚINERE

1. Produsul trebuie oprit înainte de a efectua lucrări de întreținere, cum ar fi curățarea sau înlocuirea lamelelor. Produsul este dezactivat când lampa indicatoare cu LED de pe butonul rotativ nu este aprinsă. Pentru a obține cele mai bune rezultate, înlocuiți în mod regulat lamele.
2. Nu utilizați niciodată un spălător cu presiune ridicată sau chiar apă curentă pentru a curăța mașina automată de tuns iarbă. Se interzice utilizarea solventilor pentru curățare.
3. Trebuie deconectate toate conexiunile de la stația de încărcare (alimentare electrică, cablul de delimitare și firul de ghidare) dacă există pericolul producerii unei furtuni cu descărcări electrice.
4. Încărcați complet bateria la sfârșitul anotimpului înainte de depozitarea pe timp de iarnă.



GR

Για περισσότερες πληροφορίες και οδηγίες, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στον ιστότοπο της Husqvarna (www.husqvarna.com).

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

1. Τοποθετήστε το σταθμό φόρτισης κεντρικά στην περιοχή εργασίας, αφήνοντας πολύ ελεύθερο χώρο μπροστά στο σταθμό φόρτισης και σε σχετικά οριζόντια επιφάνεια.
2. Συνδέστε το καλώδιο χαμηλής τάσης της τροφοδοσίας ρεύματος στη βάση φόρτισης και στην τροφοδοσία ρεύματος.
3. Συνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος σε μια πρίζα τοίχου 100-240 V.
4. Βάλτε το προϊόν στη βάση φόρτισης για να φορτίσετε την μπαταρία όσο θα τοποθετείτε το καλώδιο οριοθέτησης. Θέστε το προϊόν σε λειτουργία.

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΟΡΙΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ

1. Διατρέξτε το σύρμα ορίου για να βεβαιωθείτε ότι σχηματίζει έναν βρόχο γύρω από την περιοχή εργασίας.
2. Κάντε μια θηλιά στο σημείο όπου το σύρμα οδήγησης θα έρθει σε επαφή αργότερα.
3. Τοποθετήστε το σύρμα οδήγησης στο σημείο στο βρόχο ορίου που θα γίνει η σύνδεση. Αποφύγετε την τοποθέτηση του σύρματος με τρόπο που να δημιουργούνται κλειστές γωνίες.
4. Για την ελάχιστη απόσταση από εμπόδια και νησίδες, βλ. εικόνα (αριθμός 5).

3. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΟΡΙΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ

1. Τα στενά περάσματα στον κήπο δυσκολεύουν το προϊόν να βρει το σταθμό φόρτισης. Το προϊόν μπορεί να οδηγηθεί σε απομακρυσμένες περιοχές του κήπου χρησιμοποιώντας το καλώδιο οδήγησης. Το καλώδιο οδήγησης βοηθά επίσης το προϊόν να βρει γρήγορα τη βάση φόρτισης.
2. Τοποθετήστε το καλώδιο καθοδήγησης κάτω από τη βάση φόρτισης και τουλάχιστον 2 μέτρα σε ευθεία μπροστά από την μπροστινή πλευρά της βάσης φόρτισης.
3. Ανοίξτε το σύνδεσμο και οδηγήστε τις άκρες του σύρματος στις εσοχές σε κάθε σύνδεσμο.
4. Πιέστε τους συνδέσμους χρησιμοποιώντας μία πένσα.
5. Κόψτε 1-2 cm πάνω από το σύνδεσμο.
6. Πιέστε τους συνδέσμους ένωσης πάνω στις ακίδες επαφής με την ένδειξη AL (αριστερά) και AR (δεξιά) στη βάση φόρτισης. Είναι σημαντικό να συνδεθεί το δεξιό καλώδιο στη δεξιά ακίδα επαφής και το αριστερό καλώδιο στην αριστερή ακίδα επαφής.
7. Στερεώστε το σύνδεσμο στην ακίδα επαφής με την ένδειξη G1 στη βάση φόρτισης. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για τυχόν επιπλέον καλώδια οδήγησης.

4. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ ΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΟΡΙΟΘΕΤΗΣΗΣ

1. Κόψτε το σύρμα ορίου με κόφτη στο κέντρο της θηλιάς που έγινε στο σημείο 2.2.
2. Συνδέστε το σύρμα οδήγησης στο σύρμα ορίου χρησιμοποιώντας τους συνοδευτικούς ζεύκτες. Πιέστε τους ζεύκτες χρησιμοποιώντας μία γκαζοτανάλια.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Πατήστε το κουμπί START.
2. Πατήστε το περιστροφικό κουμπί για 3 δευτερόλεπτα.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πατήστε το κουμπί STOP.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Ρυθμίστε τον χρόνο χλοοκοπίας ανάλογα με την αυλή σας χρησιμοποιώντας τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη. Το προϊόν κόβει περίπου 146 m² / 0,036 εκτάρια ανά ώρα την ημέρα. Για παράδειγμα, εάν το εμβαδόν του γρασιδιού στην αυλή σας είναι 1200 m², το προϊόν θα εργαστεί 8 ώρες την ημέρα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Το προϊόν πρέπει να απενεργοποιηθεί πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης π.χ. καθαρισμός ή αντικατάσταση των λεπίδων. Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο όταν η ενδεικτική λυχνία LED στο περιστροφικό κουμπί δεν είναι αναμμένη. Αντικαταστήστε τις λεπίδες τακτικά για καλύτερο αποτέλεσμα κοπής.
2. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πλυστική συσκευή υψηλής πίεσης ή ακόμα και τρεχούμενο νερό για να καθαρίσετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό. Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται διαλύτης κατά τον καθαρισμό.
3. Όλες οι συνδέσεις με τη βάση φόρτισης (καλώδιο τροφοδοσίας, ορίου και καθοδήγησης) θα πρέπει να αποσυνδεθούν εάν υπάρχει κίνδυνος καταιγίδας.
4. Φορτίστε πλήρως τη μπαταρία στο τέλος της σεζόν πριν από την αποθήκευση για χειμώνα.



BG

За повече информация и инструкции прочетете пълното ръководство за оператора на уебсайта на Husqvarna (www.husqvarna.com).

1. РАЗПОЛАГАНЕ И СВЪРЗВАНЕ НА ЗАРЕЖДАЩАТА СТАНЦИЯ

1. Поставете зареждащата станция върху относително хоризонтална повърхност, като пред нея има достатъчно отворено пространство.
2. Свържете захранващия кабел за ниско напрежение към зареждащата станция и електрозахранването.
3. Свържете електрозахранването към стенен контакт с напрежение 100 – 240 V.
4. Поставете продукта в зареждащата станция, за да заредите батерията, докато граничният електрически проводник е положен. Стаптирайте продукта.

2. РАЗПОЛАГАНЕ НА ГРАНИЧНИЯ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОВОДНИК И ВОДЕЩИЯ ПРОВОДНИК

1. Разположете граничния електрически проводник така, че да оформи контур около работния участък.
2. Направете ухо в точката, където по-късно ще бъде свързан водещият проводник.
3. Прокарайте водещия проводник до точката на граничния контур, в която ще бъде направена връзката. Не поставяйте проводника под остри ъгли.
4. Относно минималното разстояние до препятствия и изолирани участъци вижте илюстрацията (номер 5).

3. СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ОФОРМЯНЕ НА ГРАНИЦА И ВОДЕЩИЯ КАБЕЛ

1. Тесните проходи в градината може да затруднят продукта да намери зареждащата станция. Продуктът може да бъде отведен до отдалечени градински участъци с помощта на водещия проводник. Освен това водещият проводник спомага за бързо намиране на зареждащата станция от продукта.
2. Прокарайте водещия проводник под зареждащата станция и най-малко на 2 m право напред от предния ѝ ръб.
3. Отворете конекторите и сложете краишата на проводниците в жлебовете на всеки конектор.
4. Притиснете конекторите с клещи.
5. Отрежете 1 – 2 см над конекторите.
6. Натиснете конекторите на граничния проводник върху контактните изводи, обозначени с AL (ляв) и AR (десен), на зареждащата станция. Важно е десният проводник да е свързан към десния контактен извод, а левият – към левия контактен извод.
7. Закрепете конектора на водещия проводник към контактния извод, маркиран с G1, на зарядната станция. Допълнителните водещи проводници закрепете по същия начин.

4. СВЪРЗВАНЕ НА ВОДЕЩИЯ КАБЕЛ КЪМ КАБЕЛА ЗА ОФОРМЯНЕ НА ГРАНИЦА

1. Срежете граничния електрически проводник с резци за проводници в центъра на ухото, направено в стъпка 2.2.
2. Свържете водещия проводник към граничния електрически проводник с придвижаващите куплунги. Притиснете напълно куплунгите с клещи.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

СТАРТИРАНЕ

1. Натиснете бутона **START**.
2. Натиснете регулатора в продължение на 3 секунди.

СПИРАНЕ

Натиснете бутона **STOP**.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА ЗА РАЗМЕРА НА ВАШАТА МОРАВА

Регулирайте времето за косене така, че да съответства на Вашия двор, като използвате функцията **Timer** (Таймер). Продуктът окосява приблизително 146 m²/0,036 акра на час и ден. Например, ако Вашият двор има 1200 m² трева, продуктът трябва да работи 8 часа на ден.

ПОДДРЪЖКА

1. Преди извършване на техническо обслужване, като почистване или смяна на ножовете, продуктът трябва да се изключи. Продуктът е дезактивиран, ако светодиодната индикаторна светлина до регулатора не свети. Сменяйте ножовете редовно, за да получите най-добри резултати от косенето.
2. Никога не използвайте водоструйка или течаща вода за почистване на продукта. При почистването никога не използвайте разтворители.
3. Ако има опасност от мълнии, всички връзки към зареждащата станция (захранване, кабел за оформяне на граница и водещ кабел) трябва да бъдат откачени.
4. В края на сезона преди зимното съхранение заредете напълно батерията.

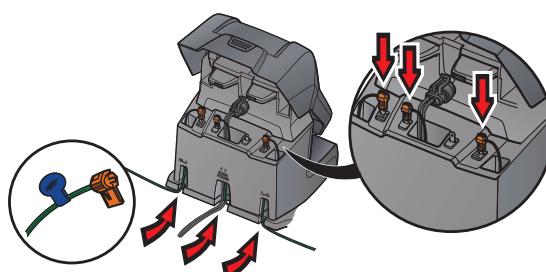
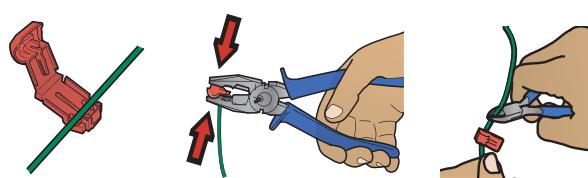
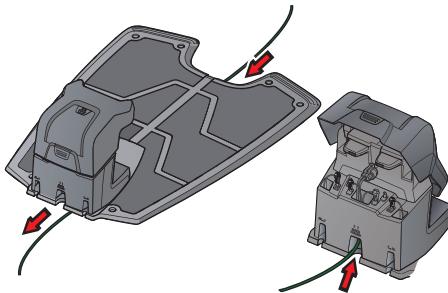




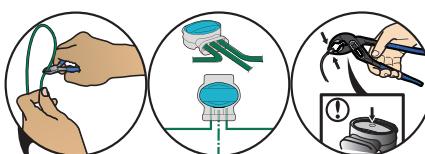




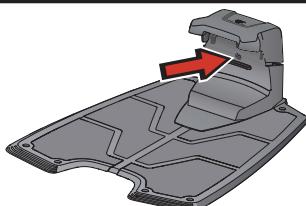
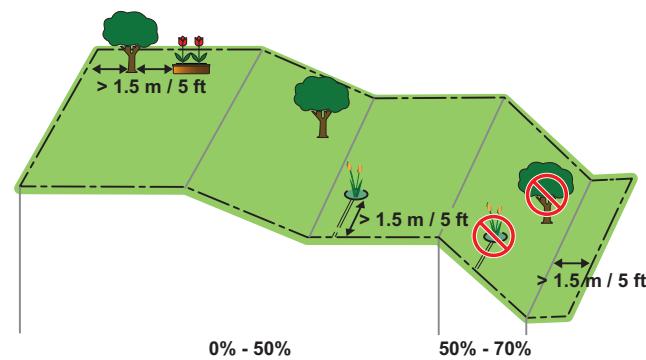
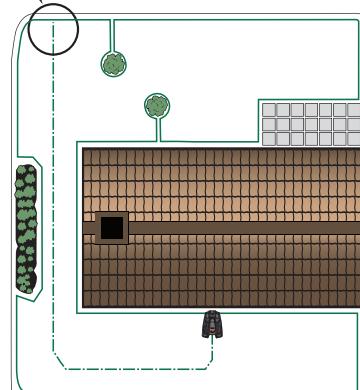
3



4



5



Stalno zeleno svjetlo Dobr signal granične petlje.	Sabit yeşil ışık İyi sınır çevrimi sinyali.	Lumină verde continuă Semnal bun în bucla de delimitare.	Σταθερό πράσινο φως Καλό σήμα βρόχου οριοθέτησης.	Постоянна зелена светлина Добър сигнал на граничния контур.
Zeleno trepereće svjetlo Uključen je način rada ECO.	Yeşil yanıp sönen ışık ECO modu etkinleştirilmiş.	Lumină verde intermitentă ECO mode (modul ECO) este activat.	Πράσινο φως που αναβοσβήνει Η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη.	Зелена мигаща светлина Активиран е ECO mode (режим ECO).
Plavo trepereće svjetlo Kvar u graničnoj petlji.	Mavi yanıp sönen ışık Sınır çevriminde ariza.	Lumină albastră intermitentă Defectiune în bucla de delimitare.	Μπλε φως που αναβοσβήνει Δυσλειτουργία στο βρόχο οριοθέτησης.	Синя мигаща светлина Неизправност в граничния контур.
Crveno trepereće svjetlo Kvar na anteni stanice za punjenje.	Kırmızı yanıp sönen ışık Şarj istasyonunun anteninde ariza.	Lumină roșie intermitentă Defectiune la antena stației de încărcare.	Κόκκινο φως που αναβοσβήνει Δυσλειτουργία στην κεραία της βάσης φόρτισης.	Червена мигаща светлина Неизправност в антената на зареждащата станция.
Stalno crveno svjetlo Greška sklopovske pločice ili neodgovarajuće napajanje stanice za punjenje.	Sabit kırmızı ışık Baskı devresinde ariza veya şarj ünitesinde hatalı güç kaynağı.	Lumină roșie continuă Eroare la placă de circuite sau alimentare incorectă în stația de încărcare.	Σταθερό κόκκινο φως Βλάβη στην ηλεκτρονική πλακέτα ή εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας στη βάση φόρτισης.	Постоянна червена светлина Неизправност в печатната платка или неправилно захранване в зареждащата станция.



works with the
Google Assistant

JUST ASK
amazon alexa

(a) Download on the
App Store

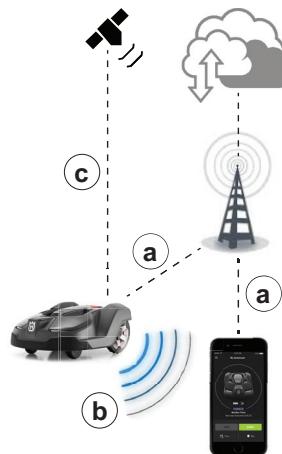
ANDROID APP ON
Google play

1



(b)
(c)

2



1. AUTOMOWER® CONNECT

- Preuzmite aplikaciju Automower® Connect sa servisa AppStore ili GooglePlay.
- Prijavite se i navedite adresu e-pošte i lozinku kako biste napravili račun Husqvarna.
- Prijavite se u svoj račun Husqvarna u aplikaciji.
- Odaberite *Moje kosilice* u aplikaciji Automower® Connect i potom odaberite znak plus (+).
- Pratite upute iz aplikacije.

2. POVEZIVOST

- Dalekometna mobilna povezivost (Automower® Connect).
 - Kratkometna povezivost tehnologijom Bluetooth® (Automower® Connect@Home).
 - Praćenje uređaja (GPS)*.
- *) Dostupno s aplikacijom Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

- Automower® Connect uygulamasını AppStore'dan veya GooglePlay'den indirin.
- Bir Husqvarna hesabı oluşturmak için uygulamaya kaydolup bir e-posta adresi ve şifre belirtin.
- Automower® Connect uygulamasında *Automower'lарım* öğesini ve ardından artı işaretini (+) seçin.
- Uygulamadaki talimatları izleyin.

2. BAĞLANTI

- Uzun menzilli hücresel bağlantı (Automower® Connect).
 - Kısa menzilli Bluetooth® bağlantısı (Automower® Connect).
 - Cihaz takibi (GPS)*.
- *) Automower® Connect ile birlikte sunulmaktadır.

1. AUTOMOWER® CONNECT

- Изтеглете приложението Automower® Connect от AppStore или GooglePlay.
- Регистрирайте се и посочете имейл адрес и парола, за да създадете Husqvarna акаунт.
- Влезте във Вашия Husqvarna акаунт в приложението.
- Изберете *My mowers* (Моите косачки) в приложението Automower® Connect и след това изберете знака (+).
- Следвайте инструкциите в приложението.

2. СВЪРЗАНОСТ

- Клетъчна свързаност с голям обхват (Automower® Connect).
 - Свързаност с Bluetooth® с малък обхват (Automower® Connect@Home).
 - Проследяване на устройство (GPS)*.
- *) Налично с Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

- Descărcați aplicația Automower® Connect din AppStore sau GooglePlay.
- Înscrieți-vă și specificați o adresă de e-mail și o parolă pentru a crea un cont Husqvarna.
- Autentificați-vă în contul Husqvarna din aplicație.
- Selectați *My mowers* (Mașinile mele de tuns gazonul) în aplicația Automower® Connect, apoi selectați semnul plus (+).
- Urmați instrucțiunile din aplicație.

2. CONECTIVITATE

- Conectivitate celulară pe rază lungă (Automower® Connect).
 - Conectivitate Bluetooth® pe rază scurtă (Automower® Connect@Home).
 - Urmărirea dispozitivului (GPS)*.
- *) Disponibil cu Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

- Κατεβάστε την εφαρμογή Automower® Connect από το AppStore ή το GooglePlay.
- Κάντε εγγραφή και ορίστε μια διεύθυνση email και έναν κωδικό πρόσβασης για να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό Husqvarna.
- Συνδεθείτε στο λογαριασμό Husqvarna από την εφαρμογή.
- Επιλέξτε Τα χλοοκοπτικά μου στην εφαρμογή Automower® Connect και, στη συνέχεια, επιλέξτε το σύμβολο συν (+).
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

2. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ

- Συνδεσιμότητα κινητής τηλεφωνίας μεγάλης εμβέλειας (Automower® Connect).
 - Συνδεσιμότητα Bluetooth® μικρής εμβέλειας (Automower® Connect@Home).
 - Εντοπισμός συσκευών (GPS)*.
- *) Διατίθεται με το Automower® Connect.



114 05 37-93